# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 12/82

## af 29. december 1981

## om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1399/81 af 19. maj 1981 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1981 [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilag I, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilag I anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80 [4]; det er bl.a. nødvendigt at præcisere, hvilke frister og vilkår der gælder i forbindelse med leveringen, samt hvilken procedure interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilag I nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er nævnt i bilag I.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1981.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

---

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 1.
(3) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.
(4) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.

*BILAG I* (1)

| Partiets betegnelse | A | B | C |
|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | |
| 2. Modtager | NGO (Caritas Germanica) | | |
| 3. Bestemmelsesland | Chile | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 590 t | 215 t | 775 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) og (6) | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | |

| Partiets betegnelse | D | E |
|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | |
| 2. Modtager | NGO | |
| 3. Bestemmelsesland | Nicaragua | Honduras |
| 4. Partiets samlede mængde | 260 t | 100 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | dansk | irsk |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på det danske eller irske marked | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. noter (5) og (6) | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | |
| 9. Leveringsfrist | levering i februar 1982 | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — | |

| Partiets betegnelse | F | G | H | I | K |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 400 t | 410 t | 200 t | 300 t | 250 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | | jf. note (8) | | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | L | M | N | O | P |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 600 t | 460 t | 400 t | 480 t | 360 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (8) | jf. note (6) | jf. note (9) | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | Q | R | S | T | U |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 240 t | 440 t | 370 t | 100 t | 600 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (9) | | | jf. note (6) | jf. note (8) |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | V | X | Y | Z | AA |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 525 t | 445 t | 400 t | 100 t | 350 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (8) | | | | jf. note (6) |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag<br>telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | AB | AC | AD | AE | AF |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 450 t | 445 t | 590 t | 140 t | 260 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (8) | | | jf. note (10) | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | AG | AH | AI | AK | AL |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 115 t | 335 t | 220 t | 200 t | 150 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (10) | | | | jf. note (6) |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | AM | AN | AO | AP | AQ |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 340 t | 180 t | 470 t | 390 t | 340 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (10) | jf. note (6) | jf. note (9) | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | AR | AS | AT | AU | AV |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | | |
| 2. Modtager | NGO | | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 420 t | 300 t | 400 t | 570 t | 450 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | | | |
| | jf. note (6) | jf. note (10) | jf. note (8) | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 - 244594 (7) | | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | | | |

| Partiets betegnelse | AX | AY | AZ |
|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | |
| 2. Modtager | NGO | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 160 t | 100 t | 400 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | |
| | | | jf. note (8) |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | |
| 9. Leveringsfrist | levering i marts 1982 | | |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | |

| Partiets betegnelse | BA | BB | BC |
|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | |
| a) retsgrundlag: | | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | |
| b) fordeling: | | (EØF) nr. 1400/81 | |
| 2. Modtager | | NGO (Catholic Relief Service) | |
| 3. Bestemmelsesland | | Egypten | |
| 4. Partiets samlede mængde | 400 t | 400 t | 400 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | | opkøb på Fællesskabets marked | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | | jf. note (9) og (11) | |
| 8. Angivelser på emballagen | | jf. bilag II | |
| 9. Leveringsfrist | | levering i marts 1982 | |
| 10. Leveringstrin og -sted | | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 – 244594 (7) | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | | licitation | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | | 25. januar 1982 | |

| Partiets betegnelse | BD |
|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 |
| 2. Modtager | NGO-BEDH |
| 3. Bestemmelsesland | Zaire |
| 4. Partiets samlede mængde | 50 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | belgisk |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) |
| 8. Angivelser på emballagen | »Lait écréme en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Don non commercialisable / Coopération BEDH — BOPR / Kinshasa / BEDH / 72102 / Matadi« |
| 9. Leveringsfrist | levering efter den 23. februar og før den 10. marts 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, telex 34278 CEMEC NL, tel. 241744 - 244594 (7) |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — |

| Partiets betegnelse | BE | BF | BG | BH |
|---|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | | |
| 2. Modtager | VFP | | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 85 t | 245 t | 140 t | 165 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | tysk | | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | interventionslager | | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | indgået på lager efter den 1. februar 1981 | | indgået på lager efter den 1. marts 1981 | indgået på lager efter den 1. april 1981 |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | | |
| 9. Leveringsfrist | lastning snarest muligt og senest den 31. januar 1982 | | lastning i februar 1982 | lastning i marts 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene | | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | — | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale | | licitation | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — | | 25. januar 1982 | |

| Partiets betegnelse | BI | BK |
|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | |
| 2. Modtager | VFP | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | |
| 4. Partiets samlede mængde | 109 t | 35 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | belgisk | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | |
| 9. Leveringsfrist | lastning snarest muligt og senest den 31. januar 1982 | lastning i februar 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene (12) | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — | |

| Partiets betegnelse | BL | BM | BN |
|---|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399 (program 1981) | | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | | |
| 2. Modtager | VFP | | |
| 3. Bestemmelsesland | jf. bilag II | | |
| 4. Partiets samlede mængde | 485 t | 500 t | 178 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet | | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | | |
| 8. Angivelser på emballagen | jf. bilag II | | |
| 9. Leveringsfrist | lastning i marts 1982 | | lastning i maj 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandene (12) | | |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | | | |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation | | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 | | |

| Partiets betegnelse | BO | BP |
|---|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) | |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 | |
| 2. Modtager | IRKK | |
| 3. Bestemmelsesland | Uruguay | Uganda |
| 4. Partiets samlede mængde | 50 t | 50 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | fransk | |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked | |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) | |
| 8. Angivelser på emballagen | et rødt kors målende 10 cm × 10 cm, og følgende indskrift med bogstaver på mindst 1 cms højde: | |
| | » URU-7 / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Comite Internacional de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita / Montevideo « | » UGA-16 / Skimmed-milk powder with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Kampala via Mombasa « |
| 9. Leveringsfrist | lastning i februar 1982 | lastning snarest muligt og senest den 31. januar 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | lossehavn Montevideo (anbragt på kaj eller på lægter) | frit bestemmelsessted Kampala via Mombasa |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | Cruz Roja Uruguaya, Avenida 8 de Octobre, 2990, Montevideo, Uruguay | Delegation of ICRC, Kampala Road, PO Box 4442, Kampala, Uganda (13) |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale | |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — | |

| Partiets betegnelse | BQ |
|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 |
| 2. Modtager | IRKK |
| 3. Bestemmelsesland | Philippinerne |
| 4. Partiets samlede mængde | 250 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | opkøb på Fællesskabets marked |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | jf. note (5) |
| 8. Angivelser på emballagen | et rødt kors målende 10 cm × 10 cm, og følgende indskrift med bogstaver på mindst 1 cms højde:<br>»PHL-13 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Manila« |
| 9. Leveringsfrist | lastning i maj 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | lossehavn Manila (anbragt på kaj eller på lægter) |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | Philippine National Red Cross, PO Box 280, Manila D. 2803 (14) |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | licitation |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | 25. januar 1982 |

| Partiets betegnelse | BR |
|---|---|
| 1. Rådets forordninger, der er anvendt: | |
| a) retsgrundlag: | (EØF) nr. 1399/81 (program 1981) |
| b) fordeling: | (EØF) nr. 1400/81 |
| 2. Modtager | Niger |
| 3. Bestemmelsesland | |
| 4. Partiets samlede mængde | 250 t |
| 5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen | tysk |
| 6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2) | interventionslager |
| 7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3) | indgået på lager efter den 1. februar 1981 |
| 8. Angivelser på emballagen | » Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la République du Niger « |
| 9. Leveringsfrist | lastning snarest muligt og senest den 31. januar 1982 |
| 10. Leveringstrin og -sted | frit bestemmelsessted Niamey via Cotonou (OLANIs depoter) |
| 11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4) | OLANI (Office du lait au Niger), boîte postale 404, Niamey, Niger |
| 12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne | underhåndsaftale |
| 13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den: | — |

*Noter*

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal afholdes licitation.

(2) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Kun i tilfælde af levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted«, jf. artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Skummetmælkspulverets indhold af A-vitaminer skal være minst 5 000 IE/100 g. Pulverets indhold af D-vitaminer skal være mindst 500 IE/100 g. Det skal garanteres, at vitaminblandingen, der er tilsat mælken, indeholder ti gange flere A-vitaminer end D-vitaminer. Vitaminerne, der er tilsat mælken, skal være af pharmaceutisk kvalitet og produceret med henblik på human brug. Fremstillingsdatoen for det vitaminberigede skummetmælkspulver skal være angivet i klart sprog på sækkene. Fremstillingen af det vitaminiserede skummetmælkspulver må højst finde sted en måned for udstedelsesdatoen for den i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 303/77 omhandlede kontrolerklæring.

(6) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentant et oprindelsescertifikat udfærdiget på spansk.

(7) Tilslagsmodtageren sender til:
MM. M. H. SCHUTZ BV
Insurance Brokers
Blaak 16
NL 3011 TA Rotterdam
ved levering en genpart af fakturaen for hver delmængde.
Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et hygiejnecertifikat på det af modtagerne anførte sprog.

(8) Tilslagsmodtageren skal levere delmængderne til Burundi, Djibouti, Ethiopien, Kenya, Uganda, Den centralafrikanske Republik, Rwanda, Sudan, Tanzania, Tchad og Zaire på paller, hvis dimensioner vil blive meddelt direkte af modtagernes repræsentant.

(9) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et oprindelsescertifikat udfærdiget på engelsk.

(10) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et oprindelsescertificat udfærdiget på portugisisk.

(11) Mælkepulveret skal fremstilles ved »low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6.0 mg/gm« proces, og opfylde karakteristika som nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 625/78 (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 19).

(12) Leveringen fob anses for at have fundet sted, og risikoen overgår fra tilslagsmodtageren til modtageren, når produkterne har passeret skibets ræling i den til leveringen udpegede indskibningshavn.

(13) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»Notify address:
a) modtager
b) ICRC Delegation for East Africa
PO Box 73226
Nairobi, Kenya«.
Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
»Delegation of the Commission of the European Communities
PO Box 5244
Kampala, Uganda«.

(14) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et oprindelsescertificat, et hygiejnecertifikat og en legaliseret faktura for de filippenske konsulære myndigheder, udfærdiget på engelsk.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II*

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| A | 590 | | Caritas germanica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70414 / Talcahuano |
| B | 215 | 105 | Caritas germanica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70415 / Antofagasta |
| | | 110 | Caritas germanica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70416 / Coquimbo |
| C | 775 | 325 | Caritas germanica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70417 / Valparaiso |
| | | 450 | Caritas germanica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70418 / Valparaiso |
| D | 260 | 200 | Dutch Interchurch Aid — Stichting Oecumenische Hulp aan Kerken en Vluchtelingen | Nicaragua | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de la Fundación de Ayuda Ecuménica Holandesa / Destinado a la distribución gratuita en Nicaragua / DIA / 71100 / Corinto |
| | | 60 | Oxfam Belgique, asbl | Nicaragua | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Oxfam-Belgica / Destinado a la distribución gratuita en Nicaragua / Oxfam / 70800 / Corinto |
| E | 100 | 60 | Catholic Relief Service (CRS) | Honduras | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Honduras / Cathwell / 70134 / Puerto Cortes |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 40 | Oxfam Belgique, asbl | Honduras | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Oxfam belgica / Destinado a la distribución gratuita en Honduras / Oxfam / 70801 / Puerto Cortes |
| F | 400 | 20 | Catholic Relief Service (CRS) | Indonesia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Indonesia / Cathwell / 70116 / Tanjung Karang Panjang |
| | | 20 | Catholic Relief Service (CRS) | Indonesia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Indonesia / Cathwell / 70117 / Jakarta |
| | | 90 | Catholic Relief Service (CRS) | Indonesia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Indonesia / Cathwell / 70118 / Semarang |
| | | 180 | Catholic Relief Service (CRS) | Indonesia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Indonesia / Cathwell / 70119 / Surabaya |
| | | 90 | Catholic Relief Service (CRS) | Indonesia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Indonesia / Cathwell / 70120 / Semarang via Tanjung Priok |
| G | 410 | 20 | Association « Aide au tiers monde » | Haute-Volta | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / AATM / 71700 / Koudougou via Abidjan |
| | | 40 | Association « Aide au tiers monde » | Togo | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite au Togo / AATM / 71702 / Lomé |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 40 | Association « Aide au tiers monde » | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite au Sénégal / AATM / 71703 / Dakar |
| | | 10 | Association « Aide au tiers monde » | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite au Sénégal / AATM / 71704 / Dakar |
| | | 10 | Association « Aide au tiers monde » | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite au Sénégal / AATM / 71705 / Dakar |
| | | 30 | Association « Aide au tiers monde » | République Centrafricaine | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite à la république Centrafricaine / AATM / 71706 / Bangui via Douala |
| | | 60 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e. V. | Bénin | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite au Bénin / Caritas / 70432 / Cotonou |
| | | 200 | Catholic Relief Service (CRS) | Haute-Volta | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / Cathwell / 70124 / Ouagadougou via Abidjan |
| H | 200 | | Catholic Relief Service (CRS) | Gambia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Gambia / Cathwell / 70125 / Banjul |
| I | 300 | | Catholic Relief Service (CRS) | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite au Sénégal / Cathwell / 70126 / Dakar |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| K | 250 | | Catholic Relief Service (CRS) | Ghana | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Ghana / Cathwell / 70127 / Takoradi |
| L | 600 | 75 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Zaïre | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite au Zaïre / Butembo via Mombasa / 70205 |
| | | 120 | Caritas belgica — Secours internatinal de Caritas catholica | Rwanda | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite au Rwanda / Caritas / 70206 / Kigali via Mombasa |
| | | 50 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Tanzania | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas belgica / For free distribution in Tanzania / Caritas / 70207 / Dar es Salaam |
| | | 120 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Burundi | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite au Burundi / Caritas / 70208 / Burundi via Mombasa |
| | | 35 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Kenya | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas belgica / For free distribution in Kenya / Caritas / 70209 / Mombasa |
| | | 200 | Catholic Relief Service (CRS) | Kenya | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Kenya / Cathwell / 70128 / Mombasa |
| M | 460 | 60 | Association « Aide au tiers monde » | Perú | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de association « Aide au tiers monde » / Destinado a la distribución gratuita en Perú / AATM / 71707 / Puerto Matarani |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 50 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Perú | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas belgica / Destinado a la distribución gratuita en Perú / Caritas / 70210 / Callao |
| | | 350 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Perú | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas neerlandica / Destinado a la distribución gratuita en Perú / Caritas / 70300 / Callao |
| N | 400 | 200 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in India / Caritas / 70301 / Madras |
| | | 170 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in India / Caritas / 70302 / Cochin |
| | | 30 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in India / Caritas / 70303 / Bombay |
| O | 480 | 430 | Catholic Relief Service (CRS) | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in India / Cathwell / 70130 / Calcutta |
| | | 50 | Catholic Relief Service (CRS) | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in India / Cathwell / 70142 / Bombay |
| P | 360 | | Catholic Relief Service (CRS) | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in India / Cathwell / 70131 / Madras |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| Q | 240 | | Catholic Relief Service (CRS) | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in India / Cathwell / 70132 / Cochin |
| R | 440 | 160 | Catholic Relief Service (CRS) | Jamaica | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Jamaica / Cathwell / 70138 / Kingston |
| | | 80 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Haïti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite à Haïti / Caritas / 70211 / Port-au-Prince |
| | | 200 | Protos v.z.w. | Haïti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Protos / Pour distribution gratuite à Haïti / Protos / 71501 / Port-au-Prince |
| S | 370 | 250 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Haïti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite à Haïti / Caritas / 70412 / Port-au-Prince |
| | | 60 | Catholic Relief Service (CRS) | Dominica | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Dominica / Cathwell / 70141 / Port of Roseau |
| | | 60 | Deutsche Welthungerhilfe — German Agro Action | Haïti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Deutsche Welthungerhilfe / Pour distribution gratuite à Haïti / DWH / 72800 / Port-au-Prince |
| T | 100 | | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | República dominicana | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas neerlandica / Destinado a la distribución gratuita en la República dominicana / Caritas / 70304 / Rio Haina |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| U | 600 | 40 | Secours catholique français | Tchad | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Tchad / Caritas / 70500 / Sarh via Douala |
| | | 40 | Secours catholique français | Tchad | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Tchad / Caritas 70501 / Pal / Douala |
| | | 40 | Secours catholique français | Tchad | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Tchad / Caritas / 70502 / Moundou via Douala |
| | | 100 | Secours catholique français | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas / 70503 / Dakar |
| | | 160 | Secours catholique français | Mali | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Mali / Caritas / 70504 / Bamako via Abidjan |
| | | 100 | Secours catholique français | Haute-Volta | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / Caritas / 70505 / Ouagadougou via Abidjan |
| | | 120 | Secours catholique français | Congo | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Congo / Caritas / 70506 / Pointe Noire |
| V | 525 | 200 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Ethiopia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Ethiopia / Caritas / 70410 / Assab |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσάτητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>*Deelhoeveelheden* (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 200 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Ethiopia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Ethiopia / Caritas / 70411 / Massawa |
| | | 125 | World Vision of Europe | Ethiopia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of World Vision of Europe / For free distribution in Ethiopia / WVE / 73101 / Assab |
| X | 445 | 25 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Djibouti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite à Djibouti / Caritas / 70212 / Djibouti |
| | | 50 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Djibouti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite à Djibouti / Caritas / 70413 / Djibouti |
| | | 100 | Catholic Relief Service (CRS) | Djibouti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite à Djibouti / Cathwell / 70133 / Djibouti |
| | | 100 | Secours catholique français | Djibouti | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite à Djibouti / Caritas / 70507 / Djibouti |
| | | 50 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Kenya | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Kenya / DKW / 72306 / Mombasa |
| | | 60 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Sudan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Sudan / DKW / 72307 / Juba via Mombasa |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 60 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Sudan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Sudan / DKW / 72308 / Port Sudan |
| Y | 400 | 350 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Zaïre | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite au Zaïre / Caritas / 70213 / Matadi |
| | | 50 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Zaïre | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des églises / Pour distribution gratuite au Zaïre / WCC / 70704 / Matadi |
| Z | 100 | | Comide-CIM (Comité des instituts missionnaires, service de coopération missionnaire au développement, asbl) | Zaïre | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Comide-CIM/Pour distribution gratuite au Zaïre / CIM / 71800 / Lubumbashi via Durban |
| AA | 350 | 50 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Paraguay | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas belgica / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay / Caritas / 70214 / Asunción |
| | | 300 | Catholic Relief Service (CRS) | Uruguay | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay / Cathwell / 70135 / Montevideo |
| AB | 450 | 100 | Secours catholique français | Comores | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite aux Comores / Caritas / 70508 / Moroni |
| | | 300 | Oxfam | Ethiopia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Oxfam / For free distribution in Ethiopia / Oxfam / 70900 / Assab |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 50 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Ethiopia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Ethiopia / DKW / 72309 / Assab |
| AC | 445 | 50 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Algérie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas belgica / Pour distribution gratuite en Algérie / Caritas / 70215 / Algiers |
| | | 300 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Algérie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des églises / Pour distribution gratuite en Algérie / WCC / 70708 / Algiers |
| | | 20 | Catholics Relief Service (CRS) | Tunisie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite en Tunisie / Cathwell / 70139 / Tunis |
| | | 75 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Egypt | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Egypt / Caritas / 70433 / Alexandria |
| AD | 590 | 200 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Liban | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite au Liban / Caritas / 70420 / Beyrouth |
| | | 30 | Oxfam Belgique, asbl | Liban | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action d'Oxfam Belgique / Pour distribution gratuite au Liban / Oxfam / 70802 / Beyrouth |
| | | 100 | Secours catholique français | Liban | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours catholique français / Pour distribution gratuite au Liban / Caritas / 70509 / Beyrouth |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 20 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Jordan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Jordan / Caritas / 70421 / Aqaba |
| | | 100 | Catholic Relief Service (CRS) | Jordan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution in Jordan / Cathwell / 70136 / Aqaba |
| | | 40 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Liban | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Conseil œcuménique des églises / Pour distribution gratuite au Liban / WCC / 70705 / Beyrouth |
| | | 100 | Société de Saint-Vincent-de-Paul, Conseil national de France | Liban | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la société de Saint-Vincent-de-Paul / Pour distribution gratuite au Liban / SSVP / 71300 / Liban |
| AE | 140 | 100 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Cabo Verde | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Caritas neerlandica / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde / Caritas / 70305 / Praia |
| | | 40 | Oxfam Belgique, asbl | Cabo Verde | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Oxfam Belgique / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde / Oxfam / 70806 / Praia |
| AF | 260 | 60 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Philippines | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in the Philippines / Caritas / 70306 / Manila |
| | | 40 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Philippines | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in the Philippines / Caritas 70307 / Manila |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 40 | Deutsche Welthungerhilfe — German Agro Action | Sri Lanka | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Deutsche Welthungerhilfe / For free distribution in Sri Lanka / DWH / 72801 / Colombo |
| | | 10 | Association 'Aide au tiers monde' | Sri Lanka | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the association 'Aide au tiers monde' / For free distribution in Sri Lanka / AATM / 71708 / Colombo |
| | | 10 | Association 'Aide au tiers monde' | Sri Lanka | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the association 'Aide au tiers monde' / For free distribution in Sri Lanka / AATM / 71701 / Colombo |
| | | 50 | Gemeinschaft zur Förderung sozialmedizinischer Stiftungen e.V. | Philippines | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Gemeinschaft zur Förderung sozialmedizinischer Stiftungen / For free distribution in the Philippines / GFSS / 73500 / Manila |
| | | 50 | Catholic Relief Service (CRS) | West Bank | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service / For free distribution on the West Bank / Cathwell / 70129 / Ashdod |
| AG | 115 | 15 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Mozambique | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Diakonisches Werk der EKD / Destinado à distribuição gratuita em Mozambique / DKW / 72313 / Maputo |
| | | 100 | Oxfam Belgique, asbl | Mozambique | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Oxfam Belgique / Destinado à distribuição gratuita em Mozambique / Oxfam / 70804 / Maputo |
| AH | 335 | 30 | Diakonisches Werk der evangelischen in Deutschland | Zimbabwe | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Zimbabwe / DKW / 72310 / Salisbury via Beira |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 30 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Zambia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Zambia / DKW / 72311 / Lusaka via Beira |
| | | 5 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Botswana | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Botswana / DKW / 72312 / Gaberones via Beira |
| | | 50 | Oxfam Belgique, asbl | Zimbabwe | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Oxfam Belgique / For free distribution in Zimbabwe / Oxfam / 70803 / Salisbury via Beira |
| | | 100 | U-landshjælp fra folk til Polk | Zimbabwe | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of U-landshjælp fra folk til folk / For free distribution in Zimbabwe / ULF / 71200 / Salisbury via Beira |
| | | 20 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Malawi | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the World Council of Churches / For free distribution in Malawi / WCC / 70706 / Blantyre via Beira |
| | | 100 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Sudan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of World Council of Churches / For free distribution in Sudan / WCC / 70707 / Juba via Mombasa |
| AI | 220 | | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Zambia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Zambia / Caritas / 70422 / Lusaka via Beira |
| AK | 200 | 100 | Catholic Relief Service (CRS) | Madagascar | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Catholic Relief Service / Pour distribution gratuite à Madagascar / Cathwell / 70137 / Toamasina |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 50 | SOS Villaggio del Fanciullo di Roma | Madagascar | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS Villaggio del Fanciullo di Roma / Pour distribution gratuite à Madagascar / SVDF / 72002 / Toliary |
| | | 3 | Association « Aide au tiers monde » | Madagascar | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite à Madagascar / AATM / 71709 / Toamasina |
| | | 47 | Association « Aide au tiers monde» | Madagascar | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'association « Aide au tiers monde » / Pour distribution gratuite à Madagascar / AATM / 71710 / Toliary |
| AL | 150 | | Caritas neerlandisca — Mensen in Nood | Colombia | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas neerlandica / Destinado a la distribución gratuita en Colombia / Caritas / 70308 / Santa Marta |
| AM | 340 | 100 | U-landshjælp fra folk til folk | Angola | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do U-landshjælp fra folk til folk / Destinado à distribuiçao gratuita em Angola / ULF / 71201 / Lobito |
| | | 140 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Angola | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia Acção do Conselho mundial de igrejas / Destinado à distribução gratuita em Angola / WCC / 70709 / Lobito |
| | | 100 | Oxfam Belgique, asbl | Angola | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Oxfam Belgique / Destinado à distribuição gratuita em Angola / Oxfam / 70805 / Luanda |
| AN | 180 | 70 | Caritas belgica — Secours international de Caritas catholica | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Caritas belgica / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Caritas / 70216 / Talcahuano |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 30 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción del Consejo mundial de las iglesias / Destinado a la distribución gratuita en Chile / WCC / 70710 / Valparaiso |
| | | 80 | SOS . . . boîtes de lait | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de SOS . . . boîtes de lait / Destinado a la distribución gratuita en Chile / SBL / 71900 / Valparaiso |
| AO | 470 | 10 | SOS . . . boîtes de lait | Bangladesh | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS . . . boîtes de lait / For free distribution in Bangladesh / SBL / 71901 / Chittagong |
| | | 20 | SOS . . . boîtes de lait | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS . . . boîtes de lait / For free distribution in India / SBL / 71902 / Haldia |
| | | 10 | SOS . . . boîtes de lait | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS . . . boîtes de lait / For free distribution in India / SBL / 71903 / Haldia |
| | | 10 | SOS . . . boîtes de lait | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS . . . boîtes de lait / For free distribution in India / SBL / 71904 / Cochin |
| | | 20 | SOS . . . boîtes de lait | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS . . . boîtes de lait / For free distribution in India / SBL / 71905 / Calcutta |
| | | 400 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / Under the Indo-German Agreement / For free distribution in India / Caritas / 70423 / Calcutta |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός της παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| AP | 390 | 200 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / Under the Indo-German Agreement / For free distribution in India / Caritas / 70425 / Madras |
| | | 70 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / Under the Indo-German Agreement / For free distribution in India / DKW / 72314 / Calcutta |
| | | 40 | Abbé Pierre's Children Aid — Abbé Pierres Børnehjælp | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Abbé Pierres Børnehjælp / For free distribution in India / APB / 71600 / Calcutta |
| | | 25 | World Council of Churches — Conseil œcuménique des églises | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the World Council of Churches / For free distribution in India / WCC / 70713 / Madras |
| | | 55 | Conseil œcuménique des églises — World Council of Churches | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the World Council of Churches / For free distribution in India / WCC / 70711 / Calcutta |
| AQ | 340 | 100 | The Save the Children Fund | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the Save the Children Fund / Under the Indo-British Agreement / For free distribution in India / SCF / 72201 / Bombay |
| | | 200 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / Under the Indo-German Agreement / For free distribution in India / Caritas / 70426 / Bombay |
| | | 40 | World Council of Churches — Conseil œcuménique des églises | India | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the World Council of Churches / For free distribution in India / WCC / 70712 / Bombay |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| AR | 420 | 300 | Catholic Relief Service (CRS) | Ecuador | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de Catholic Relief Service / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador / Cathwell / 70140 / Guayaquil |
| | | 100 | SOS Villaggio del Fanciullo di Roma | Chile | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de SOS Villaggio del Fanciullo di Roma / Destinado a la distribución gratuita en Chile / SVDF / 72000 / Valparaiso |
| | | 20 | SOS Villaggio del Fanciullo di Roma | Colombia | Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de SOS Villaggio del Fanciullo di Roma / Destinado a la distribución gratuita en Colombia / SVDF / 72001 / Santa Marta |
| AS | 300 | 110 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Mozambique | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Caritas germanica / Destinado à distribuição gratuita em Mozambique / Caritas / 70427 / Maputo |
| | | 102 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Mozambique | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Caritas germanica / Destinado à distribuição gratuita em Mozambique / Caritas / 70428 / Beira |
| | | 88 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Mozambique | Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Caritas germanica / Destinado à distribuição gratuita em Mozambique / Caritas / 70429 / Nacala |
| AT | 400 | 300 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Kenya | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Kenya / Caritas / 70430 / Mombasa |
| | | 100 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Tanzania | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in Tanzania / Caritas / 70309 / Dar es Salaam |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| AU | 570 | 60 | SOS-Sahel International (France) | Gambia | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS-Sahel International / For free distribution in the Gambia / Sahel / 73003 / Banjul |
| | | 80 | SOS-Sahel International (France) | Haute-Volta | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel International / Pour distribution gratuite en Haute-Volta / Sahel / 73004 / Ouagadougou via Abidjan |
| | | 120 | SOS-Sahel International (France) | Mali | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel International / Pour distribution gratuite au Mali / Sahel / 73005 / Bamako via Abidjan |
| | | 60 | SOS-Sahel International (France) | Mauritanie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel International / Pour distribution gratuite en Mauritanie / Sahel / 73006 / Nouakchott |
| | | 50 | Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland | Mauritanie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Diakonisches Werk der EKD / Pour distribution gratuite en Mauritanie / DKW / 72315 / Nouakchott |
| | | 100 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Niger | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite au Niger / Caritas / 70434 / Niger via Cotonou |
| | | 100 | Caritas italiana | Mauritanie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas Italiana / Pour distribution gratuite en Mauritanie / Caritas / 70604 / Nouakchott |
| AV | 450 | 200 | SOS-Sahel International (France) | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de SOS-Sahel International / Pour distribution gratuite au Sénégal / Sahel / 73007 / Dakar |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 50 | Secours populaire français | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours populaire français / Pour distribution gratuite au Sénégal / SPF / 73300 / Dakar |
| | | 200 | Caritas italiana | Sénégal | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Caritas italiana / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas / 70603 / Dakar |
| AX | 160 | | Oxfam Belgique, asbl | Algérie | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action d'Oxfam Belgique / Pour distribution gratuite en Algérie / Oxfam / 70807 / Algiers |
| AY | 100 | 60 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Philippines | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in the Philippines / Caritas / 70310 / Manila |
| | | 40 | Caritas neerlandica — Mensen in Nood | Philippines | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas neerlandica / For free distribution in the Philippines / Caritas / 70311 / Manila |
| AZ | 400 | 200 | Oxfam Belgique, asbl | Sudan | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Oxfam Belgique / For free distribution in Sudan / Oxfam / 70810 / Port Sudan |
| | | 150 | Caritas germanica — Deutscher Caritasverband e.V. | Uganda | Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas germanica / For free distribution in Uganda / Caritas / 70431 / Kampala via Mombasa |
| | | 50 | Secours populaire français | Madagascar | Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Secours populaire français / Pour distribution gratuite à Madagascar / SPF / 73301 / Toamasina |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός της παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| BA | 400 | | Catholic Relief Service (CRS) | Egypt | Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service in Egypt / Cathwell / 70123 / Special / Alexandria |
| BB | 400 | | Catholic Relief Service (CRS) | Egypt | Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service in Egypt / Cathwell / 70122 / Special / Alexandria |
| BC | 400 | | Catholic Relief Service (CRS) | Egypt | Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community / Action of the Catholic Relief Service in Egypt / Cathwell / 70123 / Special / Alexandria |
| BE | 85 | | World Food Programme | Ghana | Ghana 2258 ii / Dried skimmed milk non-enriched / Tema / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BF | 245 | | World Food Programme | Mozambique | Mozambique 2477 / Dried skimmed milk non-enriched / Maputo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BG | 140 | | World Food Programme | Tunisia | Tunisia 2582 / Dried skimmed milk non-enriched / Tunis / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BH | 165 | | World Food Programme | Uganda | Uganda 2417 / Dried skimmed milk non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BI | 109 | 98 | World Food Programme | Sudan | Sudan 2601 q / Dried skimmed milk enriched / Port Sudan / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 11 | World Food Programme | Yemen, PDR | Yemen, PDR 1268 / Dried skimmed milk enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BK | 35 | | World Food Programme | Yemen, PDR | Yemen, PDR 2265 / Dried skimmed milk enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BL | 485 | 20 | World Food Programme | Senegal | Senegal 2344 / Dried skimmed milk enriched / Dakar / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| | | 290 | World Food Programme | Morocco | Morocco 2288 EXP / Dried skimmed milk enriched / Tangiers / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| | | 175 | World Food Programme | Morocco | Morocco 2288 EXP / Dried skimmed milk enriched / Casablanca / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BM | 500 | | World Food Programme | Morocco | Morocco 2288 EXP / Dried skimmed milk enriched / Casablanca / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| BN | 178 | 33 | World Food Programme | Malawi | Malawi 228 iii / Dried skimmed milk enriched / Nacala / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| | | 25 | World Food Programme | Malawi | Malawi 2423 / Dried skimmed milk enriched / Nacala / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |

| Parti<br>Bezeichnung der Partie<br>Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας<br>Lot<br>Désignation du lot<br>Designazione della partita<br>Aanduiding van de partij | Totalmængde (i tons)<br>Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)<br>Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους)<br>Total quantity (in tonnes)<br>Quantité totale du lot (en tonnes)<br>Quantità totale della partita (in tonnellate)<br>Totale hoeveelheid van de partij (in ton) | Delmængde (i tons)<br>Teilmengen (in Tonnen)<br>Μερικές ποσότητες (σέ τόνους)<br>Partial quantities (in tonnes)<br>Quantités partielles (en tonnes)<br>Quantitativi parziali (in tonnellate)<br>Deelhoeveelheden (in ton) | Modtager<br>Empfänger<br>Δικαιοῦχος<br>Beneficiary<br>Bénéficiaire<br>Beneficiario<br>Begunstigde | Modtagerland<br>Bestimmungsland<br>Χώρα προορισμοῦ<br>Recipient country<br>Pays destinataire<br>Paese destinatario<br>Bestemmingsland | Emballagens påtegning<br>Aufschrift auf der Verpackung<br>Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας<br>Markings on the packaging<br>Inscription sur l'emballage<br>Iscrizione sull'imballaggio<br>Aanduiding op de verpakking |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 90 | World Food Programme | Somalia | Somalia 2326 i / Dried skimmed milk enriched / Mogadiscio / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |
| | | 30 | World Food Programme | Somalia | Somalia 2326 i / Dried skimmed milk enriched / Berbera / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme |